

# СОВЕТСКАЯ БЕЛОРУССИЯ

ОРГАН ЦК КП(б) БЕЛОРУССИИ,  
СОВНАРКОМА И ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА БССР

Цена 20 коп.

Наш советский народ не жалел сил и труда во имя победы. Мы пережили тяжелые годы. Но теперь каждый из нас может сказать: мы победили. Отныне мы можем считать нашу отчизну избавленной от угрозы немецкого нашествия на Западе и японского нашествия на Востоке. Наступил долгожданный мир для народов всего мира.

**И. СТАЛИН**

## Обращение товарища И. В. СТАЛИНА к народу

Товарищи!  
Соотечественники и соотечественницы!

Сегодня, 2 сентября, государственные и военные представители Японии подписали акт безоговорочной капитуляции. Разбитая наголову на морях и на суше и окруженная со всех сторон вооруженными силами Объединенных Наций, Япония признала себя побежденной и сложила оружие.

Два очага мирового фашизма и мировой агрессии образовались накануне нынешней мировой войны: Германия — на Западе и Япония — на Востоке. Это они развязали вторую мировую войну. Это они поставили человечество и его цивилизацию на край гибели. Очаг мировой агрессии на Западе был ликвидирован четыре месяца назад, в результате чего Германия оказалась вынужденной капитулировать. Через четыре месяца после этого был ликвидирован очаг мировой агрессии на Востоке, в результате чего Япония, главная союзница Германии, также оказалась вынужденной подписать акт капитуляции.

Это означает, что наступил конец второй мировой войны.

Теперь мы можем сказать, что условия, необходимые для мира во всем мире, уже завоеваны.

Следует отметить, что японские захватчики нанесли ущерб не только нашим союзникам — Китаю, Соединенным Штатам Америки, Великобритании. Они нанесли серьезнейший ущерб также и нашей стране. Поэтому у нас есть еще свой особый счет к Японии.

Свою агрессию против нашей страны Япония начала еще в 1904 году во время русско-японской войны. Как известно, в феврале 1904 года, когда переговоры между Японией и Россией еще продолжались, Япония, воспользовавшись слабостью царского правительства, неожиданно и вероломно, без объявления войны, — напала на нашу страну и атаковала русскую эскадру в районе Порт-Артура, чтобы вывести из строя несколько русских военных кораблей и создать, тем самым, выгодное положение для своего флота. И она действительно вывела из строя три первоклассных военных корабля России. Характерно, что через 37 лет после этого Япония в точности повторила этот вероломный прием в отношении Соединенных Штатов Америки, когда она в 1941 году напала на военно-морскую базу Соединенных Штатов Америки в Пирл-Харборе и вывела из строя ряд линейных кораблей этого государства. Как известно, в войне с Японией Россия потерпела тогда поражение. Япония же воспользовалась поражением царской России для того, чтобы отхватить от России Южный Сахалин, утвердиться на Курильских островах и, таким образом, закрыть на замок для нашей страны на Востоке все выходы в океан, — следовательно, также все выходы к портам советской Камчатки и советской Чукотки. Было ясно, что Япония ставит себе задачу отторгнуть от России весь ее Дальний Восток.

Но этим не исчерпываются захватнические действия Японии против нашей страны. В 1918 году,

после установления Советского строя в нашей стране, Япония, воспользовавшись враждебным тогда отношением к советской стране Англии, Франции, Соединенных Штатов Америки и опираясь на них, — вновь напала на нашу страну, оккупировала Дальний Восток и четыре года терзала наш народ, грабила советский Дальний Восток.

Но и это не все. В 1938 году Япония вновь напала на нашу страну в районе озера Хасан, около Владивостока, с целью окружить Владивосток, а в следующий год Япония повторила свое нападение уже в другом месте, в районе Монгольской Народной Республики, около Халхин-Гола, с целью прорваться на советскую территорию, перерезать нашу Сибирскую железнодорожную магистраль и отрезать Дальний Восток от России.

Правда, атаки Японии в районе Хасана и Халхин-Гола были ликвидированы советскими войсками с большим позором для японцев. Равным образом была успешно ликвидирована японская военная интервенция 1918—22 годов, и японские оккупанты были выброшены из районов нашего Дальнего Востока. Но поражение русских войск в 1904 году в период русско-японской войны оставило в сознании народа тяжелые воспоминания. Оно легло на нашу страну черным пятном. Наш народ верил и ждал, что наступит день, когда Япония будет разбита и пятно будет ликвидировано. Сорок лет ждали мы, люди старого поколения, этого дня. И вот, этот день наступил. Сегодня Япония признала себя побежденной и подписала акт безоговорочной капитуляции.

Это означает, что Южный Сахалин и Курильские острова отойдут к Советскому Союзу и отныне они будут служить не средством отрыва Советского Союза от океана и базой японского нападения на наш Дальний Восток, а средством прямой связи Советского Союза с океаном и базой обороны нашей страны от японской агрессии.

Наш советский народ не жалел сил и труда во имя победы. Мы пережили тяжелые годы. Но теперь каждый из нас может сказать: мы победили. Отныне мы можем считать нашу отчизну избавленной от угрозы немецкого нашествия на Западе и японского нашествия на Востоке. Наступил долгожданный мир для народов всего мира.

Поздравляю вас, мои дорогие соотечественники и соотечественницы, с великой победой, с успешным окончанием войны, с наступлением мира во всем мире!

Слава вооруженным силам Советского Союза, Соединенных Штатов Америки, Китая и Великобритании, одержавшим победу над Японией!

Слава нашим дальневосточным войскам и тихоокеанскому военно-морскому флоту, отстоявшим честь и достоинство нашей Родины!

Слава нашему великому народу, народу-победителю!

Вечная слава героям, павшим в боях за честь и победу нашей Родины!

Пусть здравствует и процветает наша Родина!

## П Р И К А З Верховного Главнокомандующего

По войскам Красной Армии и Военно-Морскому Флоту

2 сентября 1945 года в Токио представителями Японии подписан акт о безоговорочной капитуляции японских вооруженных сил.

Война советского народа, совместно с нашими союзниками, против последнего агрессора — японского империализма — победоносно завершена, Япония разгромлена и капитулировала.

Товарищи красноармейцы, краснофлотцы, сержанты, старшины, офицеры армии и флота, генералы, адмиралы и маршалы, поздравляю вас с победоносным завершением войны против Японии.

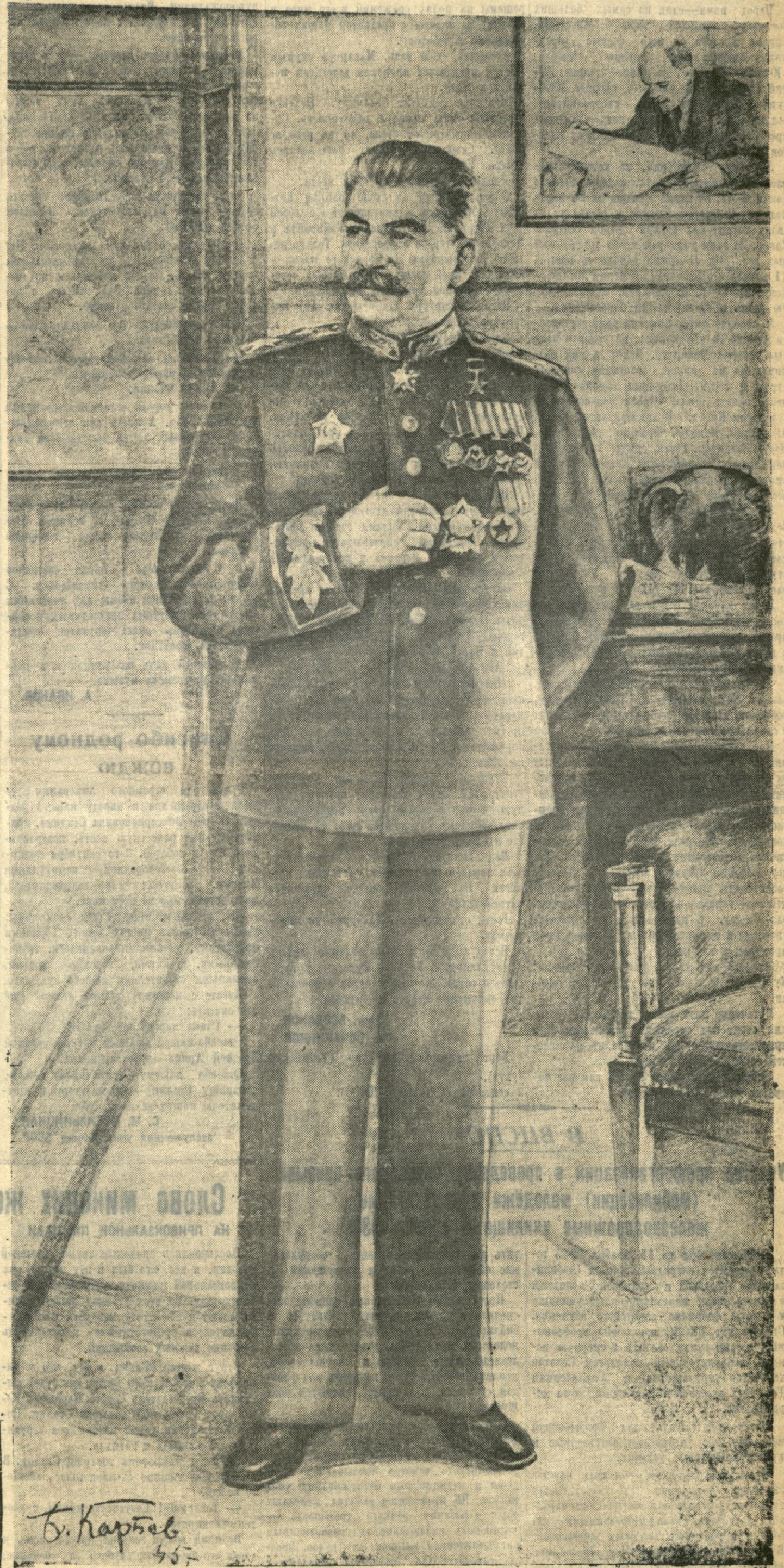
В ознаменование победы над Японией, сегодня, 3 сентября, в день ПРАЗДНИКА ПОБЕДЫ над Японией, в 21 час столица нашей Родины МОСКВА от имени Родины салютует доблестным войскам Красной Армии, кораблям и частям Военно-Морского флота, одержавшим эту победу, — двадцатью четырьмя артиллерийскими залпами из трехсот двадцати четырех орудий.

Вечная слава героям, павшим в боях за честь и победу нашей Родины!

Пусть живут и здравствуют наша Красная Армия и наш Военно-Морской флот!

**Верховный Главнокомандующий  
Генералиссимус Советского Союза И. СТАЛИН.**

3 сентября 1945 года  
№ 373.



## УКАЗ

ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР  
ОБ ОБЪЯВЛЕНИИ 3 СЕНТЯБРЯ ПРАЗДНИКОМ  
ПОБЕДЫ НАД ЯПОНИЕЙ

В ознаменование Победы над Японией установить, что 3 сентября является днем всенародного торжества — ПРАЗДНИКОМ ПОБЕДЫ над Японией.

3 сентября считать нерабочим днем.

Председатель Президиума Верховного  
Совета СССР М. КАЛИНИН.

Секретарь Президиума Верховного  
Совета СССР А. ГОРКИН.

Москва, Кремль.  
2 сентября 1945 г.

## В СОВНАРКОМЕ СССР

В соответствии с Указом Президиума Верховного Совета СССР об объявлении 3-го сентября ПРАЗДНИКОМ ПОБЕДЫ над Японией Совнарком СССР постановил считать 3 сентября 1945 года нерабочим днем.

Совет Народных Комиссаров СССР предложил всем советским государственным учреждениям 3 сентября с. г. в день всенародного торжества — ПРАЗДНИК ПОБЕДЫ над Японией поднять на своих зданиях Государственный Флаг Союза Советских Социалистических Республик.



# На борту линкора „Миссури“

Медленно рассеивается туман над Токио. В бухте в этот торжественный день. По-степенно выстраиваются спутники много-численных кораблей союзников, грозно выстроившихся напористых стальных японских миноносцев. Мы сидим на борту линкора „Миссури“, на котором должна произойти церемония подписания акта о капитуляции Японии. Этот миноносец — последний из серии кораблей „Джэксон“, две неприятельские подводные лодки, один из серии „Ямамото“ японских са-моуэров. Сейчас он ведет к своему фла-гу представителя прессы всех свобод-нолюбивых наций.

Перед нами — один из самых больших военных кораблей мира — „Миссури“. Справа и слева от него боевые со-ратники — американские линкоры „Айова“, „Южная Дакота“, за ними — лучшие ан-глийские линкоры „Горн“, „Гершен-орский“. Дальше на рейде австралийские, голландские, канадские, ново-зе-ландские крейсера, миноносцы. Кораблей всех клас-сов не счесть.

Линкору „Миссури“, на котором про-изойдет подписание акта, недаром вы-пала такая честь. Во главе эскадры он 24 марта подошел к берегам Японии и обстрелял из своих гигантских орудий район севернее Токио. За эти дни корабль много других бо-евых дел. Он засадутил немцев в водах 11 апреля его атаковал японский самолёт — „смертвец“ — и, разбившись, нанес кораб-лю лишь незначительные повреждения.

В правом борта линкора припаркована миноносец „Будзона“, на котором при-был генерал Макартур. Вслед за ним по-нимаются на линкор делегации союзных стран и гости. Делегация занимает сво-е место позади стола. Справа налево — пред-ставители Китая, Великобритании, СССР, Австралии, Канады, Франции, Голландии, Новой Зеландии. Гости, свыше 230 корреспондентов, размещаются в носовой части линкора, заходя на капитанский мостик, все орудийные площадки башни.

Заканчивается подготовка к церемонии. Зеленым сукном накрывается небольшой сто-л, ставится два чернильницы, про-катывается бумага. Затем появляются два стула, один против другого. Устанавли-вается микрофон. Все делается торжественно.

Перед началом церемонии раздаётся го-лос корабельного священника, который просят присутствующих обаять в память героев, павших в борьбе с япон-скими империалистами.

Мы являемся здесь свидетелями того, как те люди, которые не любили войну, победили тех, кто любил войну, — говорит в своей краткой речи священник.

По трансу поднимается японская делега-ция в составе 11 человек, привезенных на корабле после подготовки всей церемо-нии. При общем молчании присутствую-щих подходит к столу представитель япон-ской заочной дипломатии и оглашает воззвания. Впереди, весь в черном, глава японской делегации министр иностранных дел Японии Мамору Сигемуну. За ним толстый представительный пачальник ар-мейского генерального штаба Японии ге-нерал Умеда. С ними — японские дипло-матические и военные чины в разношерстных мундирах и костюмах.

Жалкий вид являет вся эта группа! Куда исчезли знаменитые японские улыб-ки! В течение пяти минут японская делега-ция стоит под суровыми взглядами всех присутствующих на корабле представите-лей свободных наций.

Японцам приходится стоять как раз на-против китайской делегации.

Ровно в 9 часов по тихоокеанскому вре-мени на палубе корабля появляется генерал Макартур. Он был первым, кто дал отпор японским войскам, вторгшимся на Фили-ппины, и до конца войны оставался Глав-нокомандующим на этом театре военных действий.

При общей тишине Макартур обращает-ся к речи к делегатам и гостям: „Мы собрались здесь — представители главных воюющих держав, чтобы заклю-чить торжественное соглашение, при по-мощи которого мир может быть восстано-влен. Проблема, идущая за собой про-тивоположные идеологии и идеологии, были решены на полях сражений всего мира и поэтому не являются предметом наших об-суждений и дебатов.“

Закончив свою речь, Макартур скучным жестом предлагает японским делегатам по-дойти к столу.

Медленно подходит Сигемуну. Неловко выполняет свою тяжелую обязанность, Си-гемуну отходит от стола, на него не по-глядывая. Старательно ставит свою подпись генерал Умеда.

Японцы уходят на свои места. В разномыслии на столе папкам под-ходит Макартур и приглашает к себе то-го американского генерала Уайнрайта и Персивала — герцога Борреллора. Только не-давно они вырваны из японского плена — несколько дней назад Уайнрайт был освобо-жден Красной Армией в Маньчжурии.

После Макартура подписывают акт ки-тайские делегаты. За китайцами к столу подходит англий-ский адмирал Фрезер.

Треск и шелест многочисленных фото и киноаппаратов увеличивается, когда Ма-картур приглашает к столу советскую де-легацию. Она здесь в центре внимания. Присутствующие влият в ней представите-ли могущественной советской державы, которая, разгромив фашистскую Германию, ускорила затем капитуляцию Японии.

Подписавшего акт по уповому Верхнего Главнокомандующего советски-ми вооруженными силами генерал-лейтен-анта Аверанхи Воронов и контр-адмирал Степенко.

За генералом Деревянко следует австра-лийский генерал Блэки, представитель Ка-нады генерал Грей, французский делегат генерал Леклерк, представители Голландии и Новой Зеландии.

Акт подписан.

Высказав убеждение, что отныне проч-ный мир устанавливается во всем мире, Ма-картур с улыбкой заканчивает процедуру и про-сит делегацию, подписавшие акт, про-сидеть за ним в салон адмирала Нимица на „Миссури“.

После общего японские делегаты стоят один. Затем Сигемуну вручают че-рную папку с экземпляром подписанного акта. Японцы спускаются вниз по трансу, где их ждет катер.

Над линкором „Миссури“ величествен-ным парадом проплывают „Летающие кре-пости“, на бреющем полете проносятся истребители.

Гости отъезжают с „Миссури“ на мино-носцах.

Вслед за этим, в осуществление акта о капитуляции, в Токио и Йокоте устре-мляются сотни десантных судов с войсками для оккупации японских островов.

Ним, БОГДАНОВ  
Ив. БОЧАРНИКОВ

Борт линкора „Миссури“ (Токийская бухта), 2 сентября (Спецкорр. ТАСС).

## В ВЦСПС

### Участие профорганизации в проведении очередного призыва (мобилизации) молодежи в ремесленные, железнодорожные училища и школы ФЗО

С 15 сентября по 15 ноября 1945 го-да проводится очередной призыв (моби-лизация) городской и сельской молодежи в ремесленные, железнодорожные училища и школы фабрично-заводского обуче-ния. Секретариат ВЦСПС предлагает профсоюз-ным организациям оказать всемерную по-мощь исполнителю комитета Советов депутатов трудящихся и Управлению Трудовых резервов в проведении этого ме-роприятия.

Необходимо создать для призываемой молодежи все учебно-производственные и культурно-бытовые условия.

Профсоюзы должны разъяснить важ-ное значение подготовки государственных трудовых резервов для обеспечения народ-ного хозяйства квалифицированными ра-ботниками и рабочими массовых профессий. В городских и районные комитеты по про-ведению призыва выдвигаются представите-ли профсоюзных организаций. Профсо-юз совместно с Управлением Трудовых Резервов обязан проверить готовность школ и училищ к приему призываемой молодежи. Особое внимание следует обра-тить на проведение ремонта, оборудова-ние общежитий, учебных помещений и столовых, заводов топки.

Профсоюзные организации должны обес-печить в клубах, дворцах культуры и библиотеках культурное обслуживание молодежи, принятой в ремесленные и же-лезнодорожные училища и школы ФЗО, усилить общественный контроль над ра-ботой столовых, в которых питаются уча-щиеся.

ПК профсоюзов работников медико-са-нитарного труда предложено оказать по-мощь комитетам по призыву в организации медицинского осмотра призываемой мо-лодежи и медицинского обслуживания уча-щихся. ПК профсоюзов рабочих железных дорог и рабочих речного транспорта — установить наблюдение за своевременным предоставлением вагонов и судов, пред-назначенных для переезда молодежи к месту учебы.

ПК профсоюзов рабочих швейной про-мышленности поручено следить за вы-полнением заказов на пошивку рабочего и выходного обмундирования для уча-щихся.

(ТАСС)

Главорг Наркомата топливной промышленности Белоруссии выполнил годовой план

Переводя в соревнования заварово-го-родского предприятия имени Орджоники-дзе, в течение трех месяцев кол-лектив торфозавода, получивший трижды первые денежные премии, держит пере-ходные Красные Знаки ЦК профсоюза тор-фяников СССР и Наркомата топливной про-мышленности БССР.

В целом по Наркомату добыто 550 ты-сяч тонн торфа.

# ПУСТЬ ЗДРАВСТВУЕТ И ПРОЦВЕТАЕТ НАША ВЕЛИКАЯ РОДИНА!

## ВСЕНАРОДНОЕ ТОРЖЕСТВО

БРЕСТ, 2 сентября. (Наш корреспондент). Лю-бят сегодня патристичный Брест. В этот не-забываемый день, в 2 часа 30 минут трудящиеся города услышали по радио го-лос великого вождя, Генералиссимуса товарища Сталина, рукописали и сложи-ли от радости. Тысячи людей обменивались рукопожатиями. Незнакомые поздравляли друг друга с победой, с наступлением ми-ра во всем мире.

Молодые, старые, женщины — все руко-писали великому вождю. Какое же суро-вое повторился день 9 мая. Но это был побед-ный сентябрь. Рассеялись тучи войны на Дальнем Востоке, вошло солнышко мира. Лёгкая радость, песни, переживания о-чут баяны. А думы, песни, в этот час — о том, кто дал нам это счастье, кто выво-дил победу, — о Сталине.

Люди обступили подполковника. Шесть орден сияют на его груди. Пожилой офицер говорит:

— Потомки будут нам завидовать. Мы пережили в одном году две замечательные победы. Мы боролись и побеждали под во-дительством Сталина. Это счастье, о ко-тором трудно сказать словами.

Насели останется в памяти людей 3 сентября 1945 года.

С победой нас, мои дорогие соотече-ственники в соотечественники. Это сказал Сталин.

Все улицы города оглашались громкими криками «ура». А когда они стихли, ты-сячи счастливых людей записали всем зна-комую песню:

Дорогая моя столица,  
Золотая моя Москва...

Народ торжествовал. Народ веселился, славил Красную Армию, ее великого по-бедителя, любимого вождя товарища Сталина.

В 8 часов вечера в парке состоялся общегородской митинг трудящихся. С ре-чью, посвященной победе над японскими самураями, выступил председатель испол-кома городского совета депутатов трудя-щихся тов. Настухов.

До поздней ночи на улицах и в пар-ках города гремела музыка.

А. ИВАНОВ.

## Спасибо родному вождю

С чувством огромного ликования слу-шала я обращение к народу нашего ро-дого Носифа Виссарионовича Сталина, при-шедшего нам радостную весть, поздравив-шего нас с победой. 2-го сентября подпи-сал акт безоговорочной капитуляции Япо-нии. Наступил мир — долгожданный, многолетний мир во всем мире.

Мы, педагоги, отдадим все свои силы, чтобы воспитать наших детей горячими патриотами, дисциплинированными, трудо-любивыми, стойкими, волевыми людьми, активными строителями нашего будущего.

Вместе с нашими детьми я хочу ещё раз сказать:

— Слава народу-победителю!

— Слава нашей любимой могущественной Красной Армии — победительнице!

Спасибо нашему гениальному вождю, товарищу Сталину — организатору и вдох-новителю наших великих побед

С. М. МОГИЛЕВИЧ, заслуженная учительница БССР.

## Да здравствует Красная Армия — победительница!

2 сентября вся страна облетела долго-жданная радостная весть о подписании акта безоговорочной капитуляции Япо-нии.

Советское правительство, верное сво-ему союзническому договору, 8 августа об-ъявило войну японским хищникам и тем самым приблизил конец мировой войны и сократил число ее жертв.

Разгром советскими войсками в небыва-лом коротком срок одной из лучших япон-ских армий с ее новейшей техникой и оборонительными сооружениями является

ярчайшим свидетельством могущества и силы Красной Армии.

Героический советский народ, с энту-зиазмом встретивший окончание второй мировой войны, еще энергичнее, с приле-жанием ему антагонизм, будет восстанавли-вать народное хозяйство, разрушенное не-мецкими оккупантами.

Да здравствует победоносная Красная Армия — советский народ и генералиссимус Сталин!

Б. А. БУЛАТ, Герой Советского Союза.

Наступила эпоха длительного мира

Обращение Генералиссимуса Советского Союза товарища Сталина к народу, 2 сен-тября, — знаменательное событие в на-шей жизни. Закончился второй импе-риалистический вой, предсказанный Ле-нинским. Наступила эпоха длительного ми-ра. Я счастлив поздравить, что японцы получили свободу и за 1905 год и за Ха-сан, и за Халхин-Гол. Наглый агрессор на востоке поставлен на колени так же, как фашистская Германия на западе.

Мы живём в величайшую эпоху — эпо-ху Сталина, в эпоху, которая делает ис-торию. И это объясняет нас, научных ра-ботников, быть достойными этой эпохи.

Сейчас мы приступили к составлению

научного плана восстановления хозяй-ства Белоруссии. Это грандиозная про-грамма. Академия наук БССР включилась в работу по ее составлению. Ученые всех областей знаний вкладывают свой твор-ческий энтузиазм в дело восстановления народного хозяйства родной Белорус-сии. Они живут сознанием, что Белорус-сия, поднятая из пепла и руин, снова бу-дет передовой, восточной республикой в семье республик Советского Союза.

Слава великому Сталину!

В. А. ЛЕОНОВ, вице-президент Академии наук БССР, заслуженный деятель науки.

Радость победы

МОЗЫРЬ. (Наш корреспондент). С большим ви-манием слушали трудящиеся города Мозы-ря обращение товарища Сталина к народу по случаю величайшей победы — Красной Армии над Японией.

Около радиоприемников собрались сот-ни мозырчан. На улице Ленина, вблизи го-родского театра, собралась большая тол-па жителей города. Они горячо аплодиро-вали товарищу Сталину за его мудрое руко-водство во всем мире.

Война на Дальнем Востоке оконче-на, — сказал товарищ подполковник, на-чальник политотдела областного комитета Константина Фёдоровича Смирнова. — Япония по-ставлена на колени. Главная союзница Германии подписала акт о безоговорочной капитуляции. С великой Победой, дорогие друзья!

На митинге колхозников сельхозарте-ла „КИМ“, Лавриновича сельсовета, Хо-йновского района, выступила знаменитая комсомольско-молодежная жена Мария Ра-щенко. Она сказала:

Победа, одержанная над фашизмом, за-крепилась на Берлинской Конференции Трёх Союзных Держав во всем ее грандиозном величии.

С разгромом фашистской Германии ли-квидирована постоянная угроза агрессии с запада. Сейчас одержана новая блестящая победа — разгром агрессора на востоке. 2 сентября великий Сталин в своём обра-щении к народу поздравил нас с оконча-тельной победой.

Обращение товарища Сталина к на-роду, возвестившее мир во всем мире, возмущает всех профессоров, пре-подавателей, коллектив и студентов

Белорусского государственного меди-цинского института ещё более, напряжён-но, самоотверженно трудиться над восста-новлением здравоохранения в нашей родной Белоруссии.

Безоговорочная капитуляция последне-го агрессора и полное уничтожение очагов войны гарантируют быстрый успех возро-ждения всего народного хозяйства.

Слава победителю Красной Армии! Слава Генералиссимусу Советского Сою-за товарищу Сталину!

Проф. З. И. МОГИЛЕВИЧ, директор Белорусского государствен-ного медицинского института.

Будем еще самоотверженнее трудиться

Победа, одержанная над фашизмом, за-крепилась на Берлинской Конференции Трёх Союзных Держав во всем ее грандиозном величии.

С разгромом фашистской Германии ли-квидирована постоянная угроза агрессии с запада. Сейчас одержана новая блестящая победа — разгром агрессора на востоке. 2 сентября великий Сталин в своём обра-щении к народу поздравил нас с оконча-тельной победой.

Обращение товарища Сталина к на-роду, возвестившее мир во всем мире, возмущает всех профессоров, пре-подавателей, коллектив и студентов

Белорусского государственного меди-цинского института ещё более, напряжён-но, самоотверженно трудиться над восста-новлением здравоохранения в нашей родной Белоруссии.

Безоговорочная капитуляция последне-го агрессора и полное уничтожение очагов войны гарантируют быстрый успех возро-ждения всего народного хозяйства.

Слава победителю Красной Армии! Слава Генералиссимусу Советского Сою-за товарищу Сталину!

Проф. З. И. МОГИЛЕВИЧ, директор Белорусского государствен-ного медицинского института.

## ВЕЛИКИЙ ДЕНЬ

Был выходной день 2 сентября 1945 го-да. До двух часов дня по радио шла обык-новенная воскресная передача. Выступали ученые, артисты, знаменитые музыканты. И вдруг, знакомый голос диктора:

В два часа тридцать минут по радио выступил Председатель Совета Народных Комиссаров Союза ССР товарищ Сталин.

Историческое выступление Генералис-сима товарища Сталина заставило минча-ков, големчан, витеблян, гродненцев кого до-ма, кого на работе, кого на улице. Внима-ние каждого было приковано к радиопро-грамме.

Говорил Сталин. Его знакомый, родной голос радости, воодушевления, напоил сердца горожан и силой. Весть о полной капитуляции Японии была встречена тру-дящимися Белорусии, трудившимися Мнв-ска с необычайным воодушевлением. Весть эта пришла в сердца белорусов великой свет-лой радостью. 2 сентября во многом по-вторился незабываемый день 9 мая — день победы над фашистской Германией. Минча-ки с энтузиазмом поздравляли друг друга. На квартирах неумолкали телефоны. Знакомые и незнакомые поздравляли друг друга: руги!

Как и 9 мая, всеобщее внимание было приковано к радио, к офицеру Красной Армии. Их по заслугам поздравляли с осо-бой сердечностью.

Герой Советского Союза Г. Н. Мачуль-ский, прославившийся по радио выступлен-ием нашего вождя товарища Сталина, сказал:

— Я с великим воодушевлением восприни-маю каждое слово нашего родного Сталина. Вто-рая мировая война окончена! Агрессор на Дальнем Востоке разгромлен! Сейчас мы имеем полную возможность не только ра-ботать на счастье Родины, но и за-ботиться о счастье Родины.

Тов. Мачульский рассказывает, что ко-лхозники Минской области, в первую оче-редь Червеньского, Крупского и Руден-ского районов, в честь победы над Япо-нией организуют красивые обеды.

С исключительным вниманием прослу-шала по радио выступление товарища Сталина народная артистка БССР Ирина Янкович. Она говорит:

Русский народ, как и всегда, в свой-ды вышел с победой. Япония капитули-ровала. Враг поставлен на колени, демокра-тическое государство «делает все, чтобы вы-бодиться не мог податься. Мы полны гор-дости за свою Родину, за Красную Армию, за беспредельную великую благодарность на-шему мудрому отцу и учителю, Генералис-симу Сталину. Сталин — это победа!

И торжества сегодня — окончание второй мировой войны, мы от всего сердца посы-лаем свой горячий привет вождю, полко-внику, учителю, отцу и кланям ему, что-бы и впредь крепить могуществом своей Родины, будем не только раба, работаю-щие быстрого восстановления народного хозяйства и культуры. Мне хочется от-вечать всем думам, воспоминаниями, и я чувствую, что к моему голосу присоединятся каждый трудящийся Белоруссии.

Слава, слава, слава Сталину! Трудящиеся Мнв-ска и других городов республики, жители белорусской деревни посылают горячий привет отважным дальневосточным частям Красной Армии, разгромившим врага, привидшим япон-скую военщину к капитуляции.

А. ЛЕВИЧИЙ.

Будем еще самоотверженнее трудиться

Победа, одержанная над фашизмом, за-крепилась на Берлинской Конференции Трёх Союзных Держав во всем ее грандиозном величии.

С разгромом фашистской Германии ли-квидирована постоянная угроза агрессии с запада. Сейчас одержана новая блестящая победа — разгром агрессора на востоке. 2 сентября великий Сталин в своём обра-щении к народу поздравил нас с оконча-тельной победой.

Обращение товарища Сталина к на-роду, возвестившее мир во всем мире, возмущает всех профессоров, пре-подавателей, коллектив и студентов

Белорусского государственного меди-цинского института ещё более, напряжён-но, самоотверженно трудиться над восста-новлением здравоохранения в нашей родной Белоруссии.

Безоговорочная капитуляция последне-го агрессора и полное уничтожение очагов войны гарантируют быстрый успех возро-ждения всего народного хозяйства.

Слава победителю Красной Армии! Слава Генералиссимусу Советского Сою-за товарищу Сталину!

Проф. З. И. МОГИЛЕВИЧ, директор Белорусского государствен-ного медицинского института.

Будем еще самоотверженнее трудиться

Победа, одержанная над фашизмом, за-крепилась на Берлинской Конференции Трёх Союзных Держав во всем ее грандиозном величии.

С разгромом фашистской Германии ли-квидирована постоянная угроза агрессии с запада. Сейчас одержана новая блестящая победа — разгром агрессора на востоке. 2 сентября великий Сталин в своём обра-щении к народу поздравил нас с оконча-тельной победой.

Обращение товарища Сталина к на-роду, возвестившее мир во всем мире, возмущает всех профессоров, пре-подавателей, коллектив и студентов

Белорусского государственного меди-цинского института ещё более, напряжён-но, самоотверженно трудиться над восста-новлением здравоохранения в нашей родной Белоруссии.

Безоговорочная капитуляция последне-го агрессора и полное уничтожение очагов войны гарантируют быстрый успех возро-ждения всего народного хозяйства.

Слава победителю Красной Армии! Слава Генералиссимусу Советского Сою-за товарищу Сталину!

Проф. З. И. МОГИЛЕВИЧ, директор Белорусского государствен-ного медицинского института.

Будем еще самоотверженнее трудиться

Победа, одержанная над фашизмом, за-крепилась на Берлинской Конференции Трёх Союзных Держав во всем ее грандиозном величии.

С разгромом фашистской Германии ли-квидирована постоянная угроза агрессии с запада. Сейчас одержана новая блестящая победа — разгром агрессора на востоке. 2 сентября великий Сталин в своём обра-щении к народу поздравил нас с оконча-тельной победой.

Обращение товарища Сталина к на-роду, возвестившее мир во всем мире, возмущает всех профессоров, пре-подавателей, коллектив и студентов

Белорусского государственного меди-цинского института ещё более, напряжён-но, самоотверженно трудиться над восста-новлением здравоохранения в нашей родной Белоруссии.

Безоговорочная капитуляция последне-го агрессора и полное уничтожение очагов войны гарантируют быстрый успех возро-ждения всего народного хозяйства.

Слава победителю Красной Армии! Слава Генералиссимусу Советского Сою-за товарищу Сталину!

Проф. З. И. МОГИЛЕВИЧ, директор Белорусского государствен-ного медицинского института.

Будем еще самоотверженнее трудиться

Победа, одержанная над фашизмом, за-крепилась на Берлинской Конференции Трёх Союзных Держав во всем ее грандиозном величии.

С разгромом фашистской Германии ли-квидирована постоянная угроза агрессии с запада. Сейчас одержана новая блестящая победа — разгром агрессора на востоке. 2 сентября великий Сталин в своём обра-щении к народу поздравил нас с оконча-тельной победой.

Обращение товарища Сталина к на-роду, возвестившее мир во всем мире, возмущает всех профессоров, пре-подавателей, коллектив и студентов

Белорусского государственного меди-цинского института ещё более, напряжён-но, самоотверженно трудиться над восста-новлением здравоохранения в нашей родной Белоруссии.

Безоговорочная капитуляция последне-го агрессора и полное уничтожение очагов войны гарантируют быстрый успех возро-ждения всего народного хозяйства.

Слава победителю Красной Армии! Слава Генералиссимусу Советского Сою-за товарищу Сталину!

Проф. З. И. МОГИЛЕВИЧ, директор Белорусского государствен-ного медицинского института.

Будем еще самоотверженнее трудиться

Победа, одержанная над фашизмом, за-крепилась на Берлинской Конференции Трёх Союзных Держав во всем ее грандиозном величии.

С разгромом фашистской Германии ли-квидирована постоянная угроза агрессии с запада. Сейчас одержана новая блестящая победа — разгром агрессора на востоке. 2 сентября великий Сталин в своём обра-щении к народу поздравил нас с оконча-тельной победой.



# О сельском водоснабжении

В селах, колхозах, совхозах идет усиленное строительство: восстанавливаются разрушенные, строятся новые дома колхозников, помещиков, животноводческих ферм в колхозах и совхозах, школьные здания.

В связи с новым строительством должен быть широко поставлен вопрос о получении чистой питьевой воды. Многим, может быть, покажется странным, так как в Белоруссии имеется немало поверхностных водоемов (рек, озер). Тем не менее хорошей питьевой воды недостаточно.

Надлежащим источником получения чистой питьевой воды являются буровые колодцы, и лишь в очень немногих местах, при благоприятном залегании грунтовых вод, — шахтные колодцы, со стенками, закрепленными бетонными кольцами.

Территория Белоруссии, в отношении буровых колодцев, находится в благоприятных условиях. Воду можно получить повсюду, но глубина залегания водоносных горизонтов чрезвычайно разнообразна, и колеблется от 25 до 220 метров глубины, хотя преобладают глубины, не превышающие 60 метров. Средняя эксплуатационная глубина колодцев 40 — 60 метров. Самые глубокие артезианские скважины пробурены в городах: Могилеве — 220 метров, Гомеле — 216 метров и Пашенках — 176 метров.

Производительность колодцев, как и глубина их, колеблется в пределах от 3 до 150 кубических метров воды или 240 — 12.000 ведер в час.

Качество воды, по данным химического анализа, вполне удовлетворительно для питьевых и хозяйственных целей. На меньшей глубине встречаются воды, заряженные железом, магнием, кальцием, а на большей, чем указанные пределы, залегают горькосоленые воды (минская, бобруйская, могилевская скважины).

Относительная глубина в сельских местностях достигла своего максимума после коллективизации. Колодцы строились, главным образом, на фермах колхозов и совхозов. За период с 1921 года по день начала Отечественной войны, одним только Грестом сельскохозяйственного водоснабжения было построено до 1.400 буровых колодцев.

Буровые колодцы были оборудованы насосными, приспособленными. В наиболее благоприятных и передовых колхозах были проложены водопроводы с установленным автоматическим поением. Быстро установлен свыше пяти тысяч автоматов.

Строительство колодцев было прервано немецко-фашистскими бандами. Кроме прочих разрушений, немцы уничтожили колодцы. Совершенно уничтожены водопроводы, ветроуловители. До 80 процентов колодцев приведено в негодность, причём значительная часть их засыпана землёй, камнями и, даже взорвана. Водоподъёмные приспособления сбиты и уведены или приведены в негодность.

С момента освобождения Белоруссии от немецко-фашистских захватчиков уже восстановлено и построено значительное количество колодцев.

Однако, восстановление и строительство новых, столь необходимых сооружений водоснабжения, идёт ещё медленно. До сих пор времени не хватает на обеспечение квалифицированными кадрами. Недостаток необходимого инструмента, механизмов и материалов.

Всё это тормозит восстановление и строительство новых колодцев. Между тем, для того, чтобы довести число сооружений по сельскохозяйственному водоснабжению до довоенного уровня, нужно построить вновь до 50 сельских водопроводов, 20 ветроуловителей, до 120 новых буровых колодцев и восстановить до 800 колодцев. Затраты на эти работы превысят сумму в 40 миллионов рублей.

Для строящихся кирпичных заводов не везде есть возможность пользоваться поверхностной водой; она не везде имеется. Для производственных построек и культурно-бытовых зданий в селах Белоруссии тоже нужна вода. Все это лишь подчеркивает необходимость постройки буровых колодцев.

Управлению по делам сельского строительства при Совнаркоме БССР следует всё это учесть и уделить особое внимание планировке и строительству водоснабжения.

М. ВОРОБЬЕВ,

Управляющий Грестом сельскохозяйственного водоснабжения Наркомиза БССР.

## Хлеб — государству

ОРША. 3 сентября. (БЕЛТА). С колхозами в районе растет число колхозов, выполняющих план хлебозаготовок. Везде колхозники «Красный берег» и «Ларинская» полностью рассчитались по хлебопоставкам сельхозартели Веровишского и Зубовского сельсоветов, сдав сверх плана 240 пудов хлеба в фонд Красной Армии.

ПРИССА. 3 сентября. (БЕЛТА). Колхозы и единоличные крестьянские хозяйства первыми в области выполнили план хлебозаготовок. Сельхозартели развернули сдачу хлеба в счет натуроплаты и погашения семенной ссуды.

Колхоз «Большевик» Борковичского сельсовета, сдав сверх плана в фонд Красной Армии 120 пудов хлеба, сельхозартели района сдали в этот фонд 600 пудов зерна.

БОРИСОВ. 3 сентября. (БЕЛТА). Сельхозартели «Чырвоная гора» и «Первый

май» и имени Бугенного полностью рассчитались по хлебозаготовкам по государственному плану. Колхозу «Чырвоная гора» вручено переходящее Красное Знамя райкома партии и райисполкома.

Первыми в Бобруйском сельском районе рассчитались по хлебозаготовкам к государству колхозники сельхозартели «Победа», Воробьевского сельсовета. Они доставили на семенной пункт 22 тонны первого сорта зерна. Колхоз закончил также сдачу картофеля государству.

ОУШАНЬ. 1 сентября. (БЕЛТА). Закончив уборку урожая, колхозы района усиленно вывозят хлеб на государственные склады. Сельхозартели «Асведа» первой в районе рассчитались по всем видам обязательных поставок.

Колхозы имени Ленина и «Ударник» также досрочно выполнили план обязательных поставок.

## СЕВ ОЗИМЫХ

ГОМЕЛЬ. (Нац. корр.). Одновременно с обработкой и выполнением обязательных поставок хлеба государству в колхозе «Звезда» Светловского района, успеш-

но проделав сев озимых, засеяло 180 гектаров ржи. Сев произведен чистой посевной семенами на хорошо обработанном почве.

## Создадим свою собственную производственную базу!

(Планировочные моменты и перспективы восстановления)

После войны, строительство, восстанавливающее Минск, сейчас поставлено перед сложными задачами. Мы должны восстановить, строить Белорусскую республику, причем восстановить так, чтобы она была лучше довоенной.

При этом условии быстрое создание собственной производственной базы является крайне необходимым. Без производственной базы Мингорстрой не сможет решить поставленные перед ним задачи.

Чтобы удовлетворить высокие требования к качеству архитектуры, художественного оформления, качества строительства, а также требованиям экономики, Мингорстрой должен организовать свою работу с учетом всех последних достижений строительной техники. Основными принципами организации строительства должны быть: экономия, быстрота, надежность, качество, экономичность, механизация, применение эффективных материалов для постройки.

Для осуществления этих принципов Мингорстрой должен организовать в период восстановления ряд производственных предприятий, которые будут на месте изготавливать необходимые строительные материалы, конструкции, строительные материалы.

Строительным планом предусмотрено, что в 1946 году Мингорстрой должен освоить 200 миллионов рублей, а в 1947 и в последующие годы — по 250 — 300 миллионов рублей. Из этих сумм, 350 миллионов рублей в год, должно быть использовано в течение первых

двух лет на материалы, строительные материалы, полученные от разборки разрушенных зданий, мы составили подробный план создания производственной базы. К осуществлению этого плана мы уже приступили.

В систему своей производственной базы будут входить заводы: лесопильный, деревообрабатывающий, обжига и кирпича и глины, производства обыкновенного и быстротвердого бетона, заводы по изготовлению элементов и деталей из бетона, заводы по изготовлению фибролитовых и органо-литовых плит, центральная ремонтно-механическая и асфальтобетонный заводы.

Лесопильный и деревообрабатывающий заводы будут осуществлять три завода. Первые два завода уже существуют, и их можно было расширить, а третий будет построен вновь. Общая стоимость строительства этого завода исчисляется в 2 миллиона рублей.

Центральный ремонтно-механический завод мы намерены построить на базе механической мастерской. Управления строительства. Этот завод будет обслуживать все строительные тресты и котировки управления, а также тресты дорожно-мостового строительства. На заводе будут пекать механический, ремонтный по изготовлению новых строительных изделий, литейный, вулканизационный, металлоконструктивный, столярный, цех по изготовлению, асфальтобетонный, столярный, строительный, электротех и гвоздильный.

Строительство этого завода может быть закончено в конце 1946 года. Однако,

## В начальной школе

Перед светловым знанием, радостным, цветным. Под темным развесистым лиством и каймой — скамейки, и на фоне зелени — брызги неболотных фонтанов.

Школа — первое серьезное событие в жизни детей, и почти все они в первый раз пришли в сопровождении отцов, матерей, старших сестер и братьев.

Директор школы, заслуженная учительница Мария Самуиловна Могилевская, приветливо встречает малышей и направляет их в свои классы.

Вот в двух холмах построенная в паре грунтовых восточников 8-го дошкольного детского дома. Чистенькие, аккуратно расчищенные, в чистых помещениях и приусадебных участках, где они в школу. Все в новых ботинках, и в руках у каждого блестящий голубой Рапел. Их сопровождает воспитательница. В руках у нее букетик цветов. Учительница знает их, ведь эта ее воспитанница прошлого года. На перемене ребята окружают Анастасию Григорьевну и рассуждают, как они провели год. Лидя Сверстница, Алла Колесникова, Шура Боровицкий — отличники в пионерских патрулях, Лена Ледви, Нина Заевская посещали санаторную школу.

Звонит звонок — это девять часов. Директор школы Мария Самуиловна Могилевская, Прокхорова в здании. В классах чисто, уютно. Стены покрыты масляной краской, убиты вычурные картины.

Ученики устали на ногах. Еще накануне понаказывали, они со своими педагогами. Бабушка была отведена место в классе. И теперь пыльные плащаницы с вышивками устремлены на учительницу.

Первый класс «Ж». Розалия Михайловна Минашова знакомит ребят с правилами поведения в школе. В живой беседе ребята узнают, что по звонку все должны быть на своих местах, — вставать, при входе и выходе старших и других, еще незнакомые новичкам потыкать.

А теперь, ребята, кто помнит и сможет рассказать, что учил в вас расказала — спрашивает ее учительница.

Поднялись руки. Розалия Михайловна улыбается: малыши усвоили порядки. И в первых ее робких высказываниях детей она видит, кто и как умеет выражать свои мысли.

Дети учат вставать, не стуча партами.

Всё это очень важно — с первых дней привитые навыки помогут обеспечить дисциплину на уроках.

Второй урок в первом классе «В». Учительница-комсомолка Ева Яковлевна Муляра проверяет, умеют ли ребята читать карандашом. У всех на партах тетради. Ева Яковлевна поочередно показывает, как правильно сидеть, держать карандаш, класть тетрадь. На белых страничках появляются первые изображения — самолеты, домики.

Во втором классе «Г» Анастасия Григорьевна Русая проводит урок по арифметике.

Загорелые, вырванные из лет второклассники отвечают бойко. Учительница знает их, ведь эта ее воспитанница прошлого года. На перемене ребята окружают Анастасию Григорьевну и рассуждают, как они провели год. Лидя Сверстница, Алла Колесникова, Шура Боровицкий — отличники в пионерских патрулях, Лена Ледви, Нина Заевская посещали санаторную школу.

После занятий все ученики и педагоги собрались на зеленом школьном дворе. Директор школы Мария Самуиловна Могилевская поздравила новичков с первым днем учебы. С приветственным выступлением окончилась в прошлом году начальную школу отличница Жени Гурис. Второклассники спели песню. И наконец по своему желанию стали выступать с декламацией новички. Воспитанница детского дома — порочка-сестрица Тамара Малахович выразительно прочла стихотворение «В школу». Третье слово звучало последние слова стихотворения:

Будем учиться, чтоб Сталин  
Отлично, ребята! — сказал.

Многие родители встречают своих детей после первого дня в школе. Жени Гурис, Хосеничича пришла за сыном Димой. Малыш просит побыть еще немного, ведь так хорошо.

П. КОСТИНА,

30 начальная русская школа, г. Минск

## Совещание работников искусства

10 сентября созывается республиканское совещание работников искусства. В совещании примут участие директора, художественные руководители, режиссеры и ведущие артисты театров и филармоний, а также драматурги, композиторы, художники и другие деятели искусства.

Совещание обсудит вопросы, связанные с дальнейшим развитием белорусского искусства. В порядке подготовки к республиканскому совещанию Управление по делам искусств при СНБ БССР проводит предварительные совещания драматургов, режиссеров, композиторов и художников.



На Гомельском ДОКЕ. Завен тов. Кузьмича за погрузкой вертушки с пилотажными для Гомельщины.

## Шахматный радиоматч СССР — США

1 сентября, в Москве и Нью-Йорке начались матчи по радио между командами сильнейших шахматистов Советского Союза и Соединенных Штатов Америки.

В Центральном доме работников искусства состоялся митинг. Сюда прибыли представители Всесоюзного комитета по делам физкультуры и спорта при СНК СССР тов. Романов, председатель правления ВОБСА тов. Кемени, Посол Соединенных Штатов Америки и СССР г-н Гарриман, советские шахматисты, представители советской и иностранной прессы. Зал украшен флагами СССР и США.

Открывая митинг, председатель правления ВОБСА тов. Кемени предоставляет слово председателю Всесоюзного Комитета по делам физкультуры и спорта тов. Романов, который перешел привет шахматистам Соединенных Штатов Америки.

Шахматисты Америки по праву считаются одними из сильнейших в мире, — говорит он. — Нам в Советском Союзе хорошо знакомы блестящие успехи американцев на международных турнирах. Выступившие из гроссмейстеров Ф. Маршалл, Х. Р. Капабланка, Р. Файн, С. Решевский были нашими гостями и неоднократно встречались с советскими мастерами. Мы уверены, что радиоматч между сильнейшими шахматистами обеих стран послужит делу дальнейшего укрепления дружбы СССР и США.

Затем выступил Посол Соединенных Штатов Америки в СССР г-н Гарриман, который тепло приветствовал советских шахматистов — участников радиоматча.

Этот матч, — говорит г-н Гарриман, — поможет познать, насколько близко от Москвы до США. Расстояние в

6 тысяч миль несколько не мешает проводить игру также четко, как если бы участники находились в одном помещении. Матч поможет осознать, что мы действительно близки, и что, таким образом, мы имеем возможность установить самые близкие и дружественные связи во всех областях культуры. Я могу добавить с уверенностью о твердом стремлении народов Соединенных Штатов Америки к тесной дружбе и сотрудничеству с СССР.

Ровно в 17 часов по московскому времени шахматисты СССР М. Ботвинник, В. Смыслов, П. Болеславский, С. Флор, А. Котов, И. Бронштейн, А. Лидя, мастера В. Рагозин, В. Макогнов и И. Бронштейн занимают места за шахматными досками.

Следующие шахматисты СССР и США начались. Быстро, без задержек светели о сделанных ходах передаются в Нью-Йорк. Оттуда, в свою очередь немедленно поступают сведения о ходах, сделанных шахматистами США.

Международный шахматный матч вызывает большой интерес. Капитан команды США мастер Кеннет Харрис сообщил, что рано утром энтузиасты заняли очередь в Нью-Йорке, где играет американская команда, были переполнены. Все билеты проданы.

В Москве демонстрация партий матча происходит в просторном зале Центрального дома железнодорожников. К началу матча зал заполнен москвичами. Зрители наблюдают за перемещением фигур на шахматных досках. Объявления давали выдающиеся шахматисты Советского Союза.

## ИТОГИ ПЕРВЫХ ПАРТИЙ ШАХМАТНОГО РАДИОМАТЧА СССР — США

Первую победу своей команде принес чемпион СССР гроссмейстер Ботвинник. В 3 часа 50 минут спустя 2 сентября (по московскому времени) из Нью-Йорка была получена победа от Деккера: чемпион США по шахматам Деккер, что он сдает партию и поздравил Ботвинника с блестящей победой.

В 4 часа 55 минут гроссмейстер Решевский сдал гроссмейстеру Смыслову. Болеславский получил выигранную позицию против Файна. Флор выигрывает у Горюхи. Каждый предвещает ничью гросс-

мейстеру Котову. Однако, последний отказался от предложения. Игра продолжалась.

У Бондаревского небольшое позиционное преимущество против Стейнера. Остро продолжит борьбу в партии Пинкус — Лидя. Лидя, Рагозин, играющий с Сейдманом, сумел удержать позицию. Шахматисты из Нью-Йорка имеют ничью. Шахматисты из Москвы имеют ничью. Шахматисты из Нью-Йорка имеют ничью. Шахматисты из Москвы имеют ничью.

2 сентября доигрываются неоконченные партии первого тура.

## ПЕРВЫЙ ТУР ЗАКОНЧИЛСЯ БЛЕСТЯЩЕЙ ПОБЕДОЙ КОМАНДЫ СССР

Второго сентября происходило доигрывание незаконченных 8 партий первого тура радиоматча СССР — США.

Перед началом игры команды обменялись приветствиями в связи с безоговорочной капитуляцией Японии и безудержным миром.

Только один ход продолжалась партия Флор — Горюхи. В ответ на ход Флора Горюхи прислал телеграмму, в которой признал себя побежденным. Это произошло на 33 ходу. Вскоре по предложению Лидя закончилась ничью его партия с Пинкусом. Несколько неожиданный результат получился в партии Каден-Котов. В отложенной вчера позиции у Котова было незначительное преимущество. После продолжения игры Каден допустил грубую ошибку и на 39 ходу сложил оружие. Эта была уже четвертая победа команды СССР.

Вскоре радиотелеграф принес сообщение о том, что Купчик сдает свою партию Макогнову. Последний очень тоно и последовательно использовал свою типичную пешку и позиционное преимущество, которого он добился в предыдущий день игры. Победа Макогнова — послужила на 41 ходу. Позиция Болеславского против Файна казалась очень опасной. В течение ряда ходов положение Болеславского было критическим. Однако, всю защиту он

провел с исключительной точностью и на 51 ходу Файн должен был признать партию ничью. Одновременно он прислал Болеславскому поздравление по поводу крупной победы, казавшее бы, в беззащитном положении.

Рагозин методически использовал свою лишнюю пешку в окончании, в котором у противника из фигур было лишь по одному коню. На 42 ходу партнер Рагозина Сейдман признал дальнейшее сопротивление безнадёжным и сдался. Таким образом, уже определялся крупный успех команды СССР.

Гроссмейстер Бондаревский, добившись накануне хорошей активной позиции, постепенно растерял все свое преимущество. Его партнер Стейнер прекрасно провел половину партии и сдался на 52 ходу советского гроссмейстера сдать партию. Это была первая победа команды США.

Последней закончилась встреча самого молодого советского мастера Бронштейна с Салтасаром. Бронштейн очень тоно использовал все опасности, которые грозили ему на ферзевом фланге, а затем вел свое материальное преимущество в виде пешки до выигрыша. Салтасар сдался на 57 ходу.

Таким образом, команда СССР в первый день матча добилась победы с исключительным результатом: побед 8, ничью 2.

Американские участники матча по поводу победы команды СССР в первый день матча прислали следующие поздравления:

«Поздравляем по поводу замечательной игры всей Вашей команды. Надеемся, что вы добьетесь победы во второй половине матча».

Третьего сентября состоится второй тур матча, в котором будут играть те же пары, но с переменой цвета фигур. Начало игры в 16 часов по московскому времени.

## ИНТЕРЕС К МАТЧУ В США

НЬЮ-Йорк, 2 сентября. (ТАСС). Шахматный радиоматч СССР — США, открывшийся в присутствии около 300 американских шахматистов, в том числе лучших мастеров страны, вызвал большой интерес в широких слоях американской общественности.

Открывая матч, мэр Нью-Йорка Ля Гарди указал на большое значение этого соревнования для укрепления дружественных связей между народами Советского Союза и Соединенных Штатов. Крупнейшие газеты и телеграфные агентства уделяют матчу значительное внимание. Агентство Ассошиейтед Пресс и Юнайтед Пресс, газеты «Нью-Йорк геральд трибун», «Дейли воркер», «Дейли миррор», «Дейли Ньюс» опубликовали сообщения, в которых говорится об огромной популярности шахмат в Советском Союзе и о высоком мастерстве советских шахматистов.

В официальных передовых статьях газет «Нью-Йорк таймс» и «Нью-Йорк геральд трибун» отмечено, что матч является крупным шагом на пути к укреплению советско-американского культурного сотрудничества. Шахматный журнал «Сессель» поместил подробные сведения о советских участниках матча. Американский Красный Крест организует передачу по радио хода матча во всех военных госпитальных странах.

Н. ЛИВАНОВ,

начальник Управления по восстановлению Минска.



## Владивосток в историческую ночь

**ВЛАДИВОСТОК, 3 сентября. (ТАСС).** Утро в этот день началось над городом-портаном. Парки и сады были заполнены отдыхающими. Город, еще вчера затопленный, сегодня светился тысячами огней, которые отражались в спокойной глади бухты Золотой Рот.

Внезапно в репродукторах зазвучали песни Москвы. Диктор известил о предстоящем выступлении товарища Сталина. В течение нескольких минут улицы заполнились парком.

— Товарищи! Соотечественники и соотечественницы! — Звучал диктор, слушавший собравшиеся каждое слово.

Япония капитулировала! Наступил конец войны! Улицы, погруженные в глубокую тишину, огласились приветственными возгласами в честь Великого Сталина, в честь славы Красной Армии и Тихоокеанского флота.

Народному ликоваанию не было границ. Примерно с особым удовлетворением встретили историческую весть. Капитуляция Японии — страна, которая в годы интервенции на Дальнем Востоке грабала народное достояние, издевалась над мирным населением, истребляла женщин, детей и стариков; страна, которая на протяжении нескольких десятилетий не переставала бранить оружием у наших дальневосточных рубежей.

Несмотря на позднее время, улицы быстро наполнились праздничными толпами. Вместе с молодежью на улицы вышел старый матрос, участник обороны Порт-Артура в 1905 году Николай Парфенович Литвинов.

— Наконец-то я дождался радостного и светлого дня, когда разбитая Япония поставлена на колени. Хищник, вероломно напавший на нас из-за угла сорок лет тому назад, получил по заслугам. Красная Армия нанесла решающий удар по агрессору, вынудив его сложить оружие. Мы знали, что под сталинским руководством мы победим!

Красив был в эту ночь Владивосток. Небо озарилось вспышками ракет с боевыми кораблями, только что вернувшихся из вражеских портов.

На улицах звучали песни и музыка. Предприятия, учреждения, дома и парки иллюминированы.

Эта ночь показалась двойной радостной для жителей Владивостока. В разгар веселья к городскому вокзалу подошел эшелон с демобилизованными фронтовиками, прибывшими из Берлина. Тысячи владивостокцев пришли встречать победителей.

Люди, одержавшие победу над западным агрессором, вернулись в свой родной город в исторический час, когда жители его праздновали победу над восточным агрессором.

## Подписание акта о капитуляции Японии

**ТОКИО, 2 сентября. (ТАСС).** Сегодня в 10 часов 30 минут по токийскому времени на борту американского линкора «Миссури», находящегося в водах Токийского залива, состоялось подписание акта о капитуляции Японии.

В начале церемонии подписание акта выступил генерал Макартур с заявлением, в котором говорится: «Я заявляю о своем твердом намерении, согласно традиции страны, которую я представляю, проявлять при выполнении моих обязанностей справедливость и терпимость, принимая в то же время все необходимые меры для обеспечения полного, быстрого и точного выполнения условий капитуляции. Мы собираемся здесь как представители главных воюющих держав для того, чтобы заключить тор-

жественное соглашение, посредством которого можно будет восстановить мир. Прогресс, связанный с различными идеями и идеологиями, был разрешен на полях сражений всего мира, а потому не подлежит дискуссии или дебатам».

Затем генерал Макартур предложил японским представителям подписать акт о капитуляции. После того, как они подписали этот акт, его подписал сам генерал Макартур; затем акт подписали представители Китая, Соединенного Королевства, СССР, Австралии, Канады, Франции, Голландии и Новой Зеландии.

После подписания акта о капитуляции Японии по радио передается из Вашингтона речь президента Трумэна.

## Выступление президента Трумэна

**НЬЮ-Йорк, 2 сентября. (ТАСС).** Президент Трумэн в своем выступлении объявил 2 сентября официальным днем победы — днем формальной капитуляции Японии.

Трумэн заявил: «Этот день мы, американцы, всегда будем помнить, как день величия, так же как мы помним другой день — день позора (Пирл-Харбор). С этого дня мы движемся вперед. Мы движемся к новой эре безопасности внутри страны. Вместе с другими Объединенными Нациями мы движемся к новому лучшему миру, миру международной доброй воли и сотрудничества. С помощью Всевышнего мы достигли этого дня победы. С Его помощью мы достигнем мира и процветания для самих себя и для всего мира в течение грядущих лет».

Президент Трумэн напомнил всей стране о Пирл-Харборе. «Мощная угроза цивилизации», — заявил он, — которая вылилась там, теперь устранена. Путь в Токио оказался длинным и кровавым. Мы не забудем Пирл-Харбор. Японские милитаристы не забудут «Миссури». Это, причиненное японскими милитаристами, не может никогда быть забыто или забыто. Но у них отнята их способность уничтожать и убивать. Их армии и то, что осталось от их флота, в настоящее время безразличны».

Воздавая должное Рузвельту, Трумэн назвал его «чуждым от нас доблестным руководителем, защитником демократии».

архитектором международного мира и сотрудничества».

Церемония подписания капитуляции, продолжавшаяся 45 минут, закончилась выступлением генерала Макартура и адмирала Нимица.

Генерал Макартур в своей заключительной речи заявил, что все предыдущие попытки воспрепятствовать международным конфликтам и разрешить их не имели успеха, что повело к тяжелому испытанию войны. «В настоящее время предельная разрушительность войны исключает подобную альтернативу. Нам представилась последняя возможность. Если мы в настоящее время не создадим лучшую и более справедливую систему, то мы будем обречены».

Адмирал Нимиц в своей речи сказал, что «Свободные народы всего мира радуются победе и гордятся достижениями наших объединенных сил. Необходимо, чтобы Объединенные Нации неуклонно проводили в жизнь мирные условия, которые налагаются Японией. Необходимо будет также поддерживать силы нашей страны на таком уровне, который не допустит в будущем актов агрессии, направленных на уничтожение нашего образа жизни. Теперь мы обращаемся к великой задаче реконструкции и восстановления. Я уверен, что при разрешении этих проблем мы будем действовать с такой же эффективностью, находчивостью и принципиальностью, как и при разрешении проблем, связанных с достижениями победы».

## АНГЛИЙСКИЙ КОРРЕСПОНДЕНТ О

**ЛОНДОН, 3 сентября. (ТАСС).** Агентство Рейтер передает сообщение своего корреспондента из Барселоны о деятельности в Испании контрразведывательных немцев.

Изначально это — испанские фирмы, пишет корреспондент, но очевидно, что германские владельцы продолжают контролировать их и пользоваться их прибылями. Основой из этих фирм является «Уинко-С. А.», известная как филиал германского концерна «И. Г. Фарбениндустри». Эта фирма имеет отделения во всей Испании. Другими крупными фирмами такого рода являются «Кимика Комерсиал» и «Фрма-сеутика», известная как филиал германского химико-фармацевтического концерна Байера, и «Сименс Индустриэлектрика».

Официальные данные об общей сумме немецких капиталов в Испании отсутствуют. Но считают, что немецкие капиталы в Испании достигают 60 миллионов фунтов стерлингов, то есть на 40 миллионов фунтов меньше общей суммы немецких капиталов в Швейцарии. Немецкие деловые круги в Испании и десять тысяч проживающих там немцев не встречают, по словам корреспондента, никаких затруднений.

## ГЕРМАНСКИХ ФИРМАХ В ИСПАНИИ

сеутика», известная как филиал германского химико-фармацевтического концерна Байера, и «Сименс Индустриэлектрика».

Официальные данные об общей сумме немецких капиталов в Испании отсутствуют. Но считают, что немецкие капиталы в Испании достигают 60 миллионов фунтов стерлингов, то есть на 40 миллионов фунтов меньше общей суммы немецких капиталов в Швейцарии. Немецкие деловые круги в Испании и десять тысяч проживающих там немцев не встречают, по словам корреспондента, никаких затруднений.

## СПОРТИВНЫЙ ПРАЗДНИК В БЕЛГРАДЕ

**БЕЛГРАД, 3 сентября. (ТАСС).** Как сообщает югославское радио, вчера в Белграде состоялся выступления физкультурников югославской армии и флота. На стадионе присутствовали Маршал Югославии Иосип Броз-Тито, председатель Временной

народной Скупщины доктор Иван Рибар, министр по делам Черногории Милован Джилас, также глава советской военной миссии в Югославии генерал-майор Каслев и приехавшая в Белград советская физкультурная делегация.

## Заявление Бирса по поводу капитуляции Японии

**ВАШИНГТОН, 2 сентября. (ТАСС).** Государственный секретарь США Бирс сделал следующее заявление:

«Сегодняшний день означает окончание одного из этапов — военного этапа — в нашей войне против Японии. Посредством усилий и жертв США и наших союзников мы добились безоговорочной капитуляции вооруженных сил нашего когда-то могущественного врага, врага, который, воспользовавшись нашей неподготовленностью и тем, что западные страны были заняты войной в Европе, в свое время вторгся во всю Восточную Азию от Маньчжурии на севере до Индийского океана на юге. Физическое разоружение Японии в настоящее время происходит, и мы со временем полностью уничтожим ее способность вести войну путем ликвидации ее сухопутных, морских и воздушных сил, путем уничтожения военных материалов и объектов и путем вывоза или разрушения ее военной промышленности».

Мы подходим ко второму этапу нашей войны против Японии, который может быть назван духовным разоружением населения этой страны, чтобы заставить его стремиться к миру вместо войны. Это в некоторых отношениях более трудная задача, чем осуществление физического разоружения. Состояние умов не может быть по-

менено посредством штыков или путем простого изгнания. Чтобы достигнуть духовного разоружения японцев, мы намерены устранить все препятствия, вроде законов, направленных на угнетение, которые в прошлом закрывали путь к правде и подавали свободное развитие демократии в Японии. Мы устраняем устаревшие политические и тоталитарные учения в школах, среди населения, которые в прошлом заставляли людей соглашаться с милитаристской философией своих военных лидеров. Мы предпримем такие меры, которые могут оказаться необходимыми для расширения демократических реформ среди угнетенных классов — крестьян и промышленных рабочих, чтобы они имели право голоса в своем правительстве. В будущем мы надеемся видеть возникновение в Японии правительства, широко опирающегося на все элементы населения, которые будут миролюбиво настроены и будут уважать права других стран.

Мы и наши союзники будем судить о том, будет ли не будет возникающее правительство содействовать всеобщему миру и безопасности. Мы будем судить об этом правительстве по его делам, а не по словам. — такая задача, возложить которую на обломки жертвы, посягающей на мир, не была и внутри страны, и с помощью Бога мы намерены довести ее до конца».

## ЗАЯВЛЕНИЕ СУН ЦЗЫ-ВЕНЯ В ОТАВЕ

**ОТАВА, 2 сентября. (ТАСС).** Находясь в Отаве, председатель исполкома Китайского комитета (премьер-министр) Китай Сун Цзы-вень, выступая 1 сентября на пресс-конференции, выразил глубокое удовлетворение по поводу заключения советско-китайского договора. Этот договор, заявил Сун Цзы-вень, должен оказать глубокое влияние на советско-китайские отношения в будущем, и он, видимо, является крупным стабилизирующим фактором на Дальнем Востоке. «Россия», — сказал он, — хорошо относится к Китаю и твердо намерена жить с Китаем в дружбе».

Далее Сун Цзы-вень рассказал о чувстве великого облегчения и удовлетворения среди китайского народа по поводу окончания войны с Японией, которое положило конец невыносимым лишениям и страданиям, вызванным в Китае жестокой агрессией японцев.

Касаясь внутренних проблем Китая, Сун Цзы-вень заявил, что Китай намерен следовать по широкому пути демократии. Говоря о перспективах внешнеэкономических отношений Китая, Сун Цзы-вень подчеркнул, что восстановление экономической жизни Китая в большой степени зависит от импорта.

Сун Цзы-вень далее предсказал полное и успешное разрешение вопроса об отношениях между китайскими коммунистами и центральным правительством, в результате происходящих сейчас в Чунчине переговоров.

## КАПИТУЛЯЦИЯ ЯПОНЦЕВ НА ОСТРОВЕ ГРУК

**ЛОНДОН, 3 сентября. (ТАСС).** Как передает находящийся на острове Гуам корреспондент агентства Рейтер, крупная японская военно-морская база на острове

заключил мир с Японией, которое положило конец невыносимым лишениям и страданиям, вызванным в Китае жестокой агрессией японцев.

Касаясь внутренних проблем Китая, Сун Цзы-вень заявил, что Китай намерен следовать по широкому пути демократии. Говоря о перспективах внешнеэкономических отношений Китая, Сун Цзы-вень подчеркнул, что восстановление экономической жизни Китая в большой степени зависит от импорта.

Сун Цзы-вень далее предсказал полное и успешное разрешение вопроса об отношениях между китайскими коммунистами и центральным правительством, в результате происходящих сейчас в Чунчине переговоров.

## ПРЕКРАЩЕНИЕ ОБЯЗАТЕЛЬНОГО ВОЕННОГО ОБУЧЕНИЯ В ЯПОНСКИХ ШКОЛАХ

**ЛОНДОН, 2 сентября. (ТАСС).** Как сообщает токийский корреспондент агентства Рейтер, 1 сентября японское правительство объявило об отмене обязательного военного обучения в школах.

## ПОСЛАНИЕ ЧАН КАЙ-ШИ К НАРОДУ

**ЛОНДОН, 3 сентября. (ТАСС).** Как передает агентство Рейтер, в послании Генералиссимуса Чан Каи-ши к народу намерен план проведения ряда реформ и отмены контроля военного времени в ряде областей, в частности — цензуры над прессой.

## ПРАЗДНИК ВОЗРОЖДЕНИЯ ПОЛЬСКОЙ АВИАЦИИ

**ВАРШАВА, 2 сентября. (ТАСС).** Сегодня Польша торжественно отмечала день возрождения польской авиации. На состоявшемся по этому поводу параде воинов-воздушных сил принимали участие тысячи варшавян. На трибуне находились президент Крайовой Рады Народовой Берут, премьер-министр Осубка-Моравский, вице-премьер Гомулка, министры, президент Варшавы Толанский, командование Польского Войска, а также посол СССР в Польше Лебедев, начальники военной миссии генерал-лейтенант Шатилов, послы

## Новый русско-белорусский словарь

Немало замечательных мыслей и поучений оставил нам в наследство великий лексикограф прошлых столетий. И вот теперь, когда прошла самая трудная и кропотливая часть в создании русско-белорусского словаря, хочется вспомнить одно из таких поучений. Оно гласит: «Наше слово бесконечно, как наше отечество, и учиться слову надо не переставая его изучать». Эту глубокую и правдивую мысль я привел для того, чтобы ярче представить серьезность и сложность всех задач, разрешение которых и составляет основную сущность такой работы, как составление словаря. И в этом деле, по количеству слов, по разнообразию их значений, по богатству синонимических оттенков, которыми наделяется слово, можно судить об образности, культуре и характере народа.

Всех существующих в речи слов не может охватить ни один словарь, каких бы размеров он ни был. Следовательно, нужно было отобрать общезначимые, общепринятые слова, составляющие так называемый «базисный» словарь белорусской речи. Это первая задача.

Вторая не менее сложная задача заключалась в том, чтобы создать этот словарь в самые кратчайшие сроки и соответственно требованиям и уровню современной науки. Великая Отечественная война предъявила свои требования и к словарю. Она предложила обогатить его военной, дипломатической и международно-географической лексикой, потребовала отвести место на страницах словаря тем собственным географическим именам Европы, которые спас от немецкого рабства воля Красной Армии.

Чем же будет отличаться новый русско-белорусский словарь от всех ранее существовавших словарей? Весь запас слов его составляет 75 тысяч, т. е. два с половиной раза больше, чем запас каждого из известных в Белоруссии словарей.

Разработано значение слов, соответственно литературному и народному употреблению. Например, слово «жарить» не может быть переведено на белорусский язык одним каким-либо словом, хотя бы словом «пачынаць», ибо в белорусской народной речи дифференцировались и сложились различные слова в зависимости от того, какие предметы подвергаются жарению. Белорус говорит так: «пачынаць жарыць», «сало — скарываць» «зайлы — пачынаць», «грыбы — скарываць», «гарцы — жарыць». И такие примеры многочисленны.

Новый русско-белорусский словарь построен по тезисной системе. Такой тип словаря в Белоруссии создан впервые. Его преимущество заключается в том, что значение слова ярче, выразительнее выступает в окружении, в семье родственных слов; кроме того, тезисная система значительно сокращает объем словаря и делает его более удобным для пользования.

В словаре над русским и белорусскими текстами поставлено ударение, это дает возможность правильно произносить то или иное слово. Ко всем именам существительным белорусского текста даны окончания родительного падежа, чтобы предупредить возможные ошибки в написании слов типа «дах», «саломяні», «стрыпулак», «чырвопазэм» и др., в которых окончание в родительном падеже звучит по слуху сблизженно и к «а», и к «у» (чырвопазэма — чырвопазэму).

Необходимо сказать, что важнейшей особенностью словаря будет и то, что он отразит родственную историческую сложившуюся близость белорусского и русского народов.

**М. СУДНИК,**  
старший научный сотрудник  
Академии наук БССР.

## СПОРТ

### Футбольные матчи

В сентябре в Минске состоятся футбольные матчи на первенство СССР по футболу (первая группа мастеров). Футболисты минского общества «Динамо» встретятся с московскими футболистами общества «Торпедо».

### Встреча минских и киевских футболистов

Вчера в Минске на стадионе спортивного общества «Трудовые резервы» состоялся футбольный матч на первенство страны между динамовскими командами Минска и Киева.

В начале игра велась преимущественно на поле гостей. Вратарь Киева выдал несколько трудных мячей. Конец тайма прошел при сильном давлении.

Во второй половине матча играть было

трудно — поле стало мокрым, скользким, мяч откатывался. Игра проходила с переменным успехом. Футболисты Минска имели возможность открыть счет, они получили право на 11-метровый штрафной удар, но и на этот раз киевский вратарь спас свою команду от поражения.

Матч закончился вничью со счетом 0:0.

### Соревнование по легкой атлетике

2 сентября в Минске на стадионе «Пионер» начался республиканский соревнование белорусского физкультурного общества «Спартак» на первенство по легкой атлетике. Соревнования были посвящены Всесоюзному дню физкультурника.

Участники соревнований — команды

Витебска, Минска, Бреста, Гомеля, Пolesья, Бобруйска, Могилева, являются победителями предварительных областных соревнований, в которых участвовало свыше 300 человек.

По результатам двух дней на первом месте Минск, на втором — Витебск.

### Победители спортивных соревнований

Последние игры волейбольного и баскетбольного розыгрышей проводились 2 сентября. В первом поединке трудно было поймать. Соперники сошлись в напряженной борьбе. Победителями получились игроки Прохоров Харитон, Завида, Макарович (Минск), Маринкевич (Гродно), показавшие высокий класс игры, по окончании розыгрыша вручили премии и ценные подарки.

Все первые места заняли команды Минска. По тем же играм в баскетболе выдвинулась мужская команда Гродно. Эта команда заняла второе место. На днях победительница розыгрыша — баскетбольная мужская команда Минска проведет игру с баскетболистами Бугаеви (Гродненская ССР).

Встреча состоится 9 сентября в Минске.

### СЕГОДНЯ В ТЕАТРАХ И КИНО:

Кинотеатр «ПЕРВЫЙ»  
«ЗОЛОТАЯ ТРОПА»  
Кинотеатр «БЕЛАРУСЬ»  
«НЕБО МОСКВЫ»  
Кинотеатр «РОДИНА»  
«ДЖОРДЖ ИЗ ДИНКИ-ДЖАЗА»  
Детский кинотеатр  
«ЗОЛОТАЯ ТРОПА»

### С 1 СЕНТЯБРЯ РАБОТАЕТ

бюро товарных экспертиз  
при Наркомате БССР.  
Адрес: г. Минск, Дом правительства, комната № 412.  
Наркомат СССР (циркуляр № 050 от 13 марта 1945 года) ОБЯЗЫВАЕТ местные органы, тресты, столовые и рекомендуют другим торговым организациям ПРИГЛАШАТЬ ЭКСПЕРТОВ.  
Бюро товарных экспертиз во всех случаях получения в торговую сеть недоброкачественных или несоответствующих ОСТам и техническим условиям товаров для составления акта экспертизы.

### Белорусский государственный театральный институт ОБЪЯВЛЯЕТ ПРИЕМ СТУДЕНТОВ

НА I КУРС АКТЕРСКОГО ФАКУЛЬТЕТА  
Институт готовит высококвалифицированных актеров для республиканских и областных театров БССР.  
СРОК ОБУЧЕНИЯ В ИНСТИТУТЕ 4 ГОДА.  
Принимаются граждане в возрасте от 17 до 35 лет, имеющие аттестат об окончании полтора курса средней школы.  
Поступающие подвергаются вступительным испытаниям по следующим дисциплинам: белорусскому языку (письменное сочинение, грамматика, литература), русскому языку (грамматика, литература), истории народов СССР и Конституции СССР.  
Окончившие среднюю школу с золотой или серебряной медалью в 1945 году, а также с аттестатом отличника в 1944 году, освобождаются от испытаний по общеобразовательным дисциплинам. Участники Отечественной войны, окончившие среднюю школу с аттестатом отличника, освобождаются от приемных испытаний по общеобразовательным дисциплинам независимо от года окончания школы.  
На испытания по специальности поступающий должен подготовить: а) басню, б) стихотворение, в) прозаический отрывок. Стихотворный и прозаический материал должен быть подготовлен на белорусском и русском языках.  
Поступающие подают заявление на имя директора института. К заявлению прилагаются: документ об образовании (в подлиннике), автобиографию, справку об отношении к воинской обязанности (для военнообязанных), справку о состоянии здоровья, три фотокарточки и почтовый ящик на 60 копеек.  
ПРИЕМ ЗАЯВЛЕНИЙ ДО 25 СЕНТЯБРЯ.  
Приемные испытания с 20 по 28 сентября. Начало занятий с 1 октября 1945 года.  
ЛИЦА, подавшие заявления, прибывающие для сдачи ИСПЫТАНИЙ ТОЛЬКО ПО ВЫЗОВУ ДИРЕКЦИИ ИНСТИТУТА.  
Все успевающие студенты получают стипендию, снабжение по нормам работы; иногородние обеспечиваются общежитием или квартирой.  
Адрес института: г. Минск, улица Пушкина, дом № 35.  
ДИРЕКЦИЯ ИНСТИТУТА.

### Вниманию граждан!

### СБЕРЕГАТЕЛЬНЫЕ КАССЫ

ПРИНИМАЮТ И ВЫДАЮТ ВКЛАДЫ ДО ВОСТРЕБОВАНИЯ с выплатой 3 процентов годовых;  
ПРИНИМАЮТ СРОЧНЫЕ ВКЛАДЫ, по которым выплачивают 5 проц. годовых;  
ПРИНИМАЮТ ВЫИГРЫШНЫЕ ВКЛАДЫ, с выплатой доходов вкладчикам по их вкладам в виде выигрышей;  
ВЫДАЮТ И ОПЛАЧИВАЮТ АККРЕДИТИВЫ;  
ПРИНИМАЮТ К ИСПОЛНЕНИЮ ОТ ВЛАДЧИКОВ распоряжения о переводе их вкладов в другие сберкассы, а также ВЫПЛАЧИВАЮТ ВЛАДЧИКАМ переводы вкладов, поступивших из других сберегательных касс;  
ВЫПЛАЧИВАЮТ ВЫИГРЫШИ по облигациям государственных займов и билетов денежно-вещевой лотереи;  
ПРОВЕРЯЮТ ОБЛИГАЦИИ государственных займов по тиражным таблицам.  
ВКЛАДЫ, Внесенные в СБЕРЕГАТЕЛЬНЫЕ КАССЫ, выдаются вкладчикам по их требованию частично или полностью.  
Тайна и неприкосновенность вкладов гарантируются законом.  
ПОЛЬЗУЙТЕСЬ УСЛУГАМИ СБЕРЕГАТЕЛЬНЫХ КАСС!  
Управление государственной сберкассы и госкредита Белорусской ССР.